

No.128 May 2025 - July 2025



School lunches prepared at Mizunuma Gakko Kyushoku Center [school lunch service center] are provided to all 8 municipal Junior High Schools in Misato City. The center is equipped with such as the state-of-the-art cooking system that focuses freshly cooked rice and is capable to serve up to 5,000 meals.

[Utilization during Disaster]

This facility will also be able to provide free hot meals in the event of a natural disaster in corporation with adjacent Mizunuma Shimin Center (civic center), a district disaster prevention base in northern part of the city. In addition, the open space can be opened to the public and offers cooking stove benches and manhole-type toilets.

Address: 893 Kamihikona Misato City Inquiries: Office of School Lunch, School Affairs Division

Phone: 048-930-7757



Normally: used as a bench







In the event of natural disaster: used as a cooking stove for making and distributing free hot meals



Please see Misato City official website for details.

Toilet Trailer Introduced

It is used in various situations such as improvement of shortage of toilets at evacuation shelters during the times of disaster.

The toilet trailer is a movable private toilet unit that can be towed by a pickup track or other vehicle.

It is equipped with a large-capacity tank that can provide water for more than 1,200 uses for the four private flushing toilets, allowing them to be used immediately after a disaster, even when the water supply is cut off.

Also, each private room has a hand washing stand, a ventilation fan, a germicidal lamp, etc., and is already being used as temporary toilets in disaster stricken areas in Japan until lifelines are restored. During normal times when there is no disaster, it is planned to be used as temporary toilets at outdoor events hosted by Misato City.



Inquiries: Crisis Management and Disaster Prevention Division

- ▶Crisis Management Section Phone: 048-930-7832
- ▶ Regional Disaster Prevention Section

Phone: 048-952-1294

«Contents»

- Mizunuma School Lunch Service Center/ Toilet Trailer Introduced P. 1
- Make Use of Cool Places to Avoid the Heat/ Splash Pads/ Swimming Pool P. 2
- P. 3 **Administrative Information (From May to July 2025)**
- **Bulletin Board (From May to July 2025)** P. 4



©三郷市 2009

Make Use of Cool Places to Avoid the Heat

In addition to public facilities in Misato City, stores that cooperate in heat stroke prevention offer spaces to avoid heat stroke as a place to take a short break in a cool air-conditioned room when you go out.

COOLING SHELTER (Designated heat escaping shelters)

Twenty public facilities in the city have been designated as COOLING SHELTERs in the event of a special heat stroke alert. (*A special heat stroke alert is announced when the heat stress index, WBGT (Wet-Bulb Globe Temperature), is 35 or higher at all locations in the prefecture.)

This banner-flag is a landmark. A

Please see Misato City official website for details including a list of designated facilities

for the shelters. Available period: from Wednesday, April 23 to Wednesday, October 22

Cooperating Stores and Facilities for **Heatstroke Prevention**

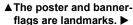
The poster/ banner-flags on the right are landmarks. Please see Misato City official website for details.

Available period: from Wednesday, April 23 to Wednesday, October 22

Inquiries: Regional Health Section, Health Promotion Division

Phone: 048-930-7772









Splash Pads at Parks in Misato City



(NIODORI Park)

Place: 1-10-6 Chuo Period: around late April the end of September Splashing hours: Always



(Hanano-no Sato Park)

Place: 1-4 Izumi Period: early July - the end of August Splashing hours: 10:00 a.m., noon, 2:00 p.m. (Approx. for 10 min.)



[PIALA-City Chuo Park)

Place: 2-35 Izumi Period: around late April the end of September (Except closed days and in stormy weather)

Splashing hours:

9:00 a.m. - 6:00 p.m. (Always)



(Prefectural Misato Park)

Place: 3-362 Takasu Period: around late April early May and summer time (Scheduled) Please see the park's

website for details. URL: https://www.seibu-

la.co.jp/misato-yoshikawa/



Waseda Park Swimming Pool will Open

Period: Tuesday, July 15 - Sunday, August 31

Hours: <Morning admission> 9:00 a.m. - noon; <Afternoon admission> 1:30 p.m. - 4:30 p.m.

*The admission is valid for a half day; closed at noon and reopened at 1:30 p.m.)

Fees: Adult (high school student or above): 300 yen,

Elementary - Junior high school student: 150 yen

Preschool Child: Free of charge

*Free Coin lockers are available (100 yen coin return system)

OA prior reservation system is introduced to use the swimming pool as in the previous year. For more information, please see Misato City official website and the reservation site.

Inquiries: Management Section, Parks and Greenery Division Phone: 048-930-7744



©三郷市 2009

Administrative Information (From May to July 2025)

Button Batteries Can Now Be Disposed of as Household (Hazardous) Wastes

Previously, disposed button butteries were not collected by the city; however, they will be collected now.

Please put them in a separate bag from 'Incombustible wastes' on a collection day of 'Hazardous wastes'.

Inquiries: Clean Environment Section, Environmental Sustainability Division

Phone: 048-930-7718



Sending of Tax Determination Notices and Tax Payment Notices; Issuance of Certificate of Taxation [Income]/ Certificate of Tax Exemption

FY2025 Municipal and Prefectural Resident Tax Determination Notices and Tax Payment Notices will be sent out on the dates below. Also, the FY 2025 (income in 2024) Certificate of Taxation [Income]/ Certificate of Tax Exemption is available from the dates below.

- ◆One whose resident tax etc. is deducted from the salary (Special Collection) ... Friday, May 16
- ◆Others (General Collection) ... Friday, June 6

<Issuance at convenience store by using My Number (Individual Number) Card>

Residents of Misato City can obtain a Certificate of Taxation [Income]/ Certificate of Tax Exemption from multifunctional copier at a convenience store using their *My Number* Card after Friday, June 6.

Available hours: 6:30 a.m. - 11:00 p.m.

Fee: 100 yen/ copy (300 yen per copy, if you request at municipal service counter or by post.)

Inquiries: Municipal Tax Section, Municipal Tax Division

Phone: 048-930-7706

Revision of Tax Rates of National Health Insurance Tax

Misato City will gradually revise the health insurance tax rates targeting the standard health insurance rates(*) by FY2027.

(*)The standard health insurance tax rates are the standard levels determined by each municipality based on a unified calculation method within the prefecture. They are calculated and announced every year by the prefecture and the tax rates vary from municipality to municipality depending on the operational status of each municipality.

National Health Insurance Tax is calculated based on three taxation categories: 'Medical care insurance', 'Support for the Latter-stage elderly', and 'Fund of Long-term care'; and the total of these amounts is the tax for the year.

Tax payment notice will be arrived to your home in mid-July, 2025. Please pay by the due date.

A certificate of eligibility, '資格確認書' (*shikaku kakuninsho*), or a notification of your health insurance eligibility information, '資格情報のお知らせ' (*shikaku joho-no oshirase*), will be issued by the end of July, 2025.

Depending on your registration status about *Myna* Health Insurance card, you may be issued a different notification.

- If you have not yet registered your *My Number* Card as a *Myna* Health Insurance card ... A certificate of eligibility, '資格確認書' (*shikaku kakuninsho*), valid for maximum of one year
- If you registered your *My Number* Card as a *Myna* Health Insurance card (*) ... A notification of your health insurance eligibility information, '資格情報のお知らせ' (*shikaku joho-no oshirase*)
- (*Note) Please use your *Myna* Health Insurance card from August 1. If your *Myna* Health Insurance card is not readable, please present a notification of your health insurance eligibility information along with your *Myna* Health Insurance card.

Inquiries: Insurance Premium Section, National Health Insurance and National Pension Division

Phone: 048-930-7703

BULLETIN BOARD

From May to July 2025

International Sports Meet

How about joining an international exchange through light sports that anyone can enjoy, regardless of nationality, age, or gender?

Date and Time: Sunday, June 29

1:30 p.m. - 3:00 p.m. (Reception: from 1:00 p.m.)

Venue: Mizunuma Shimin Center (civic center) **Contents:** Boccia, floor gate golf, table tennis, etc.

*Please bring exercise clothes, indoor shoes, towel, etc.

*Registration in advance is not necessary. Please come directly

Inquiries: Sports Promotion Section, Sports Promotion Division

Phone: 048-930-7770



MISATO LIVING GUIDE

English version of "MISATO LIVING GUIDE" is now completed.

The booklet is available at Misato City Hall or KIBOU-no Sato Koryu Center (civic center). Also, you can view it on Misato City official website.

Inquiries: Citizen's Exchange Section, Assistance for Citizens' Activity Division

Phone: 048-930-7714 Please see from here.

Providing Information to Foreign Residents

"On <u>Misato City official website</u>", you can see the translated 'English site' and the machine translated 'Foreign Language' sites; English, Chinese (Traditional characters/Simplified characters), Korean, Portuguese, Spanish, Vietnamese, and Tagalog.

On the smartphone site:

Please tap the 'X=1— (menu)' on the upper right corner of the top page, then scroll down to the "English site" to see the translated English version. You can also select a machine translated language from the 'Foreign Language'.

On the PC site:

Please tap the 'English site' on the upper right of the top page to see the translated English version. You can also select a machine translated language from the 'Foreign Language'.







●Bulletin board for all readers●

This is a place for you to post your messages. However, any commercial, political, religious or employment-related matters are not allowed. Please make use of this board.

●Issued by●

Assistance for Citizens' Activity Division, Misato City Hall **Address:** 648-1 Hanawada, Misato City, Saitama Pref.,

341-8501

Phone: 048-953-1111 (ext. 2265) **Email:** shien@city.misato.lg.jp

■MISATO VIEW Distribution

Misato View is available at public facilities in Misato City. It is also released to the public on Misato city official website (English site).

Please check the latest information through the website. Access the URL or scan the 2D Barcode: https://www.city.misato.lg.jp/soshiki/chiikishinko/shimink atsudoshien/2/index.html



